



MÜHLHAUSEN

Mittelalterliche Reichsstadt



MITTEILUNGEN

der Stadt Mühlhausen | Thüringen

34. Jahrgang

Mittwoch, den 23. Juli 2025

Nummer 7

Sommerliche Grüße aus dem Park am Lindenbühl

Liebe Mühlhäuserinnen und Mühlhäuser,
auch im Sommer ist in unserer Stadt eine wahre Blütenpracht zu erleben - dank unserer Stadtgärtnerinnen und Stadtgärtner, die mit viel Liebe zum Detail dafür sorgen, dass sich alle daran erfreuen können, so zum Beispiel im Park am Lindenbühl.

Die farbenfrohe Sommerbepflanzung ist nicht nur ein echter Hingucker, sondern zeigt auch, wie viel Engagement und Sorgfalt in der Pflege unserer öffentlichen Grünflächen steckt.

Ein herzliches Dankeschön an das Team der Stadtgärtnerei - und an alle, die diesen schönen Anblick zu schätzen wissen.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Sommerzeit mit vielen kleinen Momenten zum Innehalten und Genießen - vielleicht bei einem Spaziergang im Park oder einem Bummel durch unsere wunderschöne Innenstadt.

Herzlichst

Dr. Johannes Bruns
Oberbürgermeister



WELTERBEREGION

WARTBURG
HAINICH

Aktuelles aus dem Rathaus

Hinweise zu Bekanntmachungen und Mitteilungen der Stadt Mühlhausen

Das **Amtsblatt** der Stadt Mühlhausen/Thüringen erscheint seit März 2024 als **elektronische Ausgabe**, die von der Stadtverwaltung Mühlhausen herausgegeben wird. Es informiert Sie unter anderem über öffentliche Bekanntmachungen, Auslegungen und Ausschreibungen, Satzungen und deren Änderungen, Wahlbekanntmachungen und Einleitungen und Beschlüsse von Bebauungsplanverfahren/Flächennutzungsplanverfahren. Die Ausgaben des Amtsblatts werden veröffentlicht unter **www.muehlhausen.de/amtsblatt**. Zudem können sie während der allgemeinen Sprechzeiten in der Stadtverwaltung eingesehen werden und sind kostenfrei als Ausdruck in der Poststelle des Rathauses, Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen erhältlich.

Zuletzt erschienen sind:

Amtsblatt **Nummer 16/2025 am 30. Juni 2025** mit dem Inhalt:

- Interessenbekundungsverfahren Durchführung des Stadt-festes „Mühlhäuser Pflaumenblüte 2026- 2028“
- Nächster Fälligkeitstermin für Steuern und Abgaben am 15. August 2025
- Interessenbekundungsverfahren „Gastronomische Bewirt-schaftung der Tagungs- und Kulturstätte Schwanenteich in Mühlhausen / Thüringen“
- Beschlüsse Stadtentwicklungsausschusssitzung am 02.06.2025
- Beschlüsse Sozialausschusssitzung am 05.06.2025
- Beschlüsse Hauptausschusssitzung am 11.06.2025
- Beschlüsse Stadtratssitzung am 18.06.2025
- Satzung zur Erhebung einer Beherbergungssteuer

Amtsblatt **Nummer 17/2025 am 04. Juli 2025** mit dem In-halt:

- Richtlinie der Stadt Mühlhausen: Anreizprogramm Innen-stadtbelebung
- Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans Nr. 50 „Wohngebiet Georg-Büchner-Straße“
- Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Änderung des Flä-chennutzungsplans (FNP) im Bereich nördlich der Georg-Büchner-Straße
- Öffentliche Auslegung des Entwurfs des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. VEP-38 „Solarthermie und Geothermie nordwestlich der Stadtwerke“
- Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Änderung des Flä-chennutzungsplans (FNP) im Bereich nordwestlich der Stadt-werke)

Darüber hinaus erscheinen einmal im Monat die „**Mitteilungen der Stadt Mühlhausen**“ in gedruckter Form. Hier Informieren wir Sie wie gewohnt über aktuelle Entwicklungen, Veranstaltun-gen und Aktivitäten in Mühlhausen und den Ortsteilen.

Hinweis zur Zustellung

Die gedruckten „Mitteilungen der Stadt Mühlhausen“ werden kostenlos an alle Haushalte im Stadtgebiet und den Ortsteilen verteilt. Eine Zustellung erfolgt jedoch NICHT, wenn ein **Sperr-vermerk „Bitte keine Werbung“** auf dem Briefkasten ange-bracht ist. Eine Reklamation der ausgebliebenen Zustellung ist in diesen Fällen nicht möglich. Wer trotz Werbe-Sperrvermerk nicht auf die „Mitteilungen der Stadt Mühlhausen/Thüringen“ verzichten möchte, kann sich ein Exemplar entweder in der Stadtverwaltung (Ratsstraße 25 oder Bürgerbüro) abholen oder es als PDF-Datei herunterladen: **www.muehlhausen.de/amtsblatt**

Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans Nr. 50 „Wohngebiet Georg-Büchner-Straße“ gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der vom Stadtrat der Stadt Mühlhausen in öffentlicher Sit-zung am 18.06.2025 gebilligte und zur öffentlichen Auslegung bestimmte Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 50 „Wohngebiet Georg-Büchner-Straße“, der Entwurf der Begründung mit dem Umweltbericht und bereits vorliegende wesentliche Stellungnah-men mit Umweltbezug werden vom

31.07.2025 bis 05.09.2025 (einschließlich)

auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen unter www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/amtliche-bekanntgaben/oeffent-liche-auslegungen/ veröffentlicht und zusätzlich im Fachdienst Stadtplanung der Stadt Mühlhausen, Neue Straße 10, im 1. Ober-geschoss (Treppenhausflur) während folgender Zeiten

montags	von 9 - 12 Uhr
dienstags	von 9 - 12 und 13 - 18 Uhr
mittwochs	von 9 - 12 Uhr
donnerstags	von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr
freitags	von 9 - 12 Uhr

sowie in der Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 (barrierefrei) während folgender Zeiten

montags bis donnerstags	von 8 - 15:30 Uhr
freitags	von 8 - 13:00 Uhr

öffentlich ausgelegt. Zusätzlich zu den genannten Zei-ten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart wer-den (Telefonnummer: 03601/452 341). Während der Aus-legungsfrist können von jedermann Stellungnahmen unter stadtentwicklung-bauordnung@muehlhausen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich unter der Postanschrift (Ratsstraße 25) sowie innerhalb der Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache zur Niederschrift im Fachdienst Stadtplanung vorgebracht werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberück-sichtigt bleiben können.

Der abgegrenzte Geltungsbereich besitzt eine Größe von etwa 6,2 ha. Er wird begrenzt durch:

im Süden:	Kleingartenanlage „Weinberg 1922 e. V.“, daran angrenzend landwirtschaftliche Nutzfläche und Wohnbebauung der Siegfried-Pitschmann- Stra- ße (Weinberg-Ost);
im Osten:	Wohnbebauung zwischen Johannisstraße und Georg-Büchner- Straße;
im Westen:	Gartenflächen westlich des Schlotfegerweges;
im Norden:	Böschungsbereich des Johannistalbachs und Gärten nördlich der Johannisstraße.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes sowie die externe Maßnahmenfläche (zum Schutz, zur Pflege und zur Entwick- lung von Boden, Natur und Landschaft) sind in den abgebildeten Übersichtsplänen dargestellt.

Durch den Bebauungsplan sollen die planungsrechtlichen Vor- aussetzungen geschaffen werden, Bauland für Einfamilienhäuser bereit zu stellen. Dabei soll die vorhandene Bebauung abgerundet und der Siedlungsrand im Norden gefasst werden.

Neben dem Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Infor- mationen enthalten:

Art der vorhandenen Information	Thematischer Bezug
5 Stellungnahmen mit Um- weltbezug von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange	Bodendenkmale, Gewässer- schutz, Bodenschutz, Im- missionsschutz, Baugrund, Ingenieurgeologie, Flächenin- anspruchnahme, Standortwahl, Landschaftsplanung, Arten- schutz

2 Stellungnahmen von Naturschutzverbänden	Überbauungsgrad, Boden- und Grundwasserschutz, Artenschutz
Artenschutzfachbeitrag als Bestandteil des Umweltberichtes (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise, Mühlhausen)	Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung bzgl. europäisch geschützter Arten

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden insbesondere die Auswirkungen auf Menschen, Tiere, Pflanzen / Biotope, den Boden, Wasser, das Landschaftsbild sowie Klima / Luft und Kultur- / Sachgüter geprüft. Diese sind im Umweltbericht dargelegt.

Hinweise:

Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme werden die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens verarbeitet. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Mühlhausen, den 01.07.2025

i.V. Riemann

Dr. Bruns

Oberbürgermeister

Siegel

Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Änderung des Flächennutzungsplans (FNP) im Bereich nördlich der Georg-Büchner-Straße gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der vom Stadtrat der Stadt Mühlhausen in öffentlicher Sitzung am 18.06.2025 gebilligte und zur öffentlichen Auslegung bestimmte Entwurf der Änderung des Flächennutzungsplans, der Entwurf der Begründung und der dazu gehörende Umweltbericht sowie bereits vorliegende wesentliche Stellungnahmen mit Umweltbezug werden vom

31.07.2025 bis 05.09.2025 (einschließlich)

auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen unter www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/amtliche-bekanntgaben/oeffentliche-auslegungen/ veröffentlicht und zusätzlich im Fachdienst Stadtplanung der Stadt Mühlhausen, Neue Straße 10, im 1. Obergeschoss (Treppenhausflur) während folgender Zeiten

montags	von 9 - 12 Uhr
dienstags	von 9 - 12 und 13 - 18 Uhr
mittwochs	von 9 - 12 Uhr
donnerstags	von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr
freitags	von 9 - 12 Uhr

sowie in der Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 (barrierefrei) während folgender Zeiten

montags bis donnerstags	von 8 - 15:30 Uhr
freitags	von 8 - 13:00 Uhr

öffentlich ausgelegt. Zusätzlich zu den genannten Zeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden (Telefonnummer: 03601/452 341). Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen unter stadtentwicklung-bauordnung@muehlhausen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich unter der Postanschrift (Ratsstraße 25) sowie innerhalb der Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache zur Niederschrift im Fachdienst Stadtplanung vorgebracht werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben können.

Der Änderungsbereich besitzt eine Größe von fast drei Hektar und befindet sich in der Flur 8 der Gemarkung Mühlhausen. Er begrenzt durch:

- im Süden: Kleingartenanlage „Weinberg 1922 e. V. und Intensivgrünland sowie Gärten nördlich der Georg-Büchner-Straße;
- im Osten: Wohnbebauung Johannisstraße 128 und Gartenflächen sowie Grünland nördlich der Georg-Büchner-Straße
- im Westen: Gartenflächen westlich des Schlotfegerweg;
- im Norden: Böschungsbereich des Johannistalbachs.

Der Änderungsbereich ist in dem abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Durch die Änderung des FNP sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Ausweisung eines Wohngebietes zur Errichtung von Einfamilienhäusern geschaffen sowie die vorhandene Bebauung abgerundet werden. Neben dem Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Informationen enthalten:

Art der vorhandenen Information	Thematischer Bezug
4 Stellungnahmen mit Umweltbezug von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange	Kulturgüter (Bodenfunde), Immissionsschutz, Baugrund/ Ingenieurgeologie, Flächeninanspruchnahme, Artenschutz, Landschaftsplan
2 Stellungnahmen von Naturschutzverbänden	Überbauungsgrad, Artenschutz, Boden- und Grundwasserschutz
Artenschutzfachbeitrag als Bestandteil des Umweltberichtes des B-Plan Nr. 50 (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise, Mühlhausen)	Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung bzgl. europäisch geschützter Arten

Hinweise:

Im Zuge der parallel zur Änderung des FNP stattfindenden Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 50 „Wohngebiet Georg-Büchner-Straße“ wurden die Belange des Umweltschutzes detailliert ermittelt und bewertet und in einem Umweltbericht dargelegt. Da sich der Änderungsbereich des FNP komplett im Bereich des B-Plans Nr. 50 befindet und mit der Änderung des FNP keine anderen Umweltauswirkungen zu erwarten sind, wird für die FNP-Änderung kein separater Umweltbericht erstellt (§ 2 Abs. 4 Satz 5 BauGB). Im Zuge der Erarbeitung des Entwurfs des B-Plans Nr. 50 wurden ein Artenschutzfachbeitrag und ein Grünordnungsplan erstellt. Die Unterlagen sind in den Umweltbericht zum Bebauungsplan integriert und stehen ebenfalls zur Verfügung.

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden insbesondere die Auswirkungen auf Menschen, Tiere, Pflanzen / Biotope, den Boden, Wasser, das Landschaftsbild sowie Klima / Luft und Kultur- / Sachgüter geprüft. Diese sind im Umweltbericht dargelegt.

Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme werden die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens verarbeitet. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Gemäß § 3 Abs. 3 BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

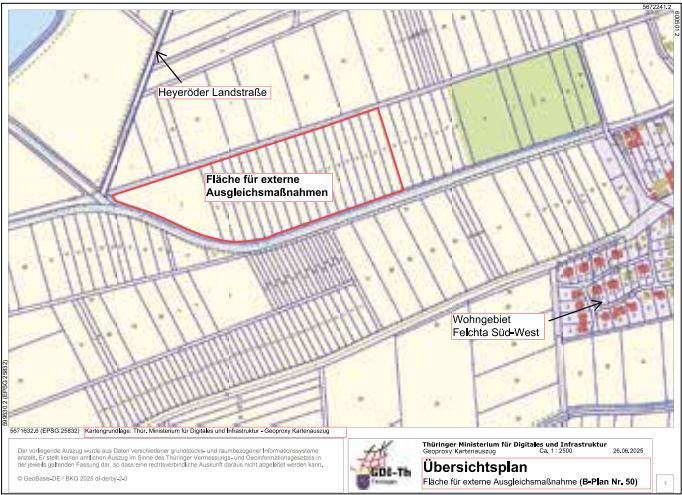
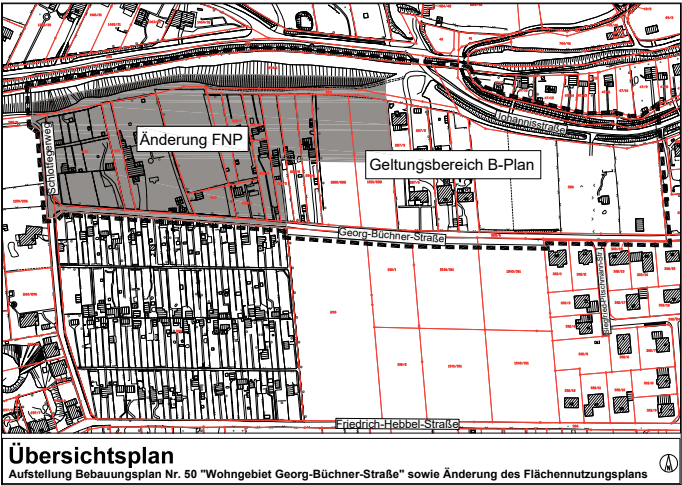
Mühlhausen, den 01.07.2025

i.V. Riemann

Dr. Bruns

Oberbürgermeister

-Siegel-



Öffentliche Auslegung des Entwurfs des vorhabenbezogenen Bebauungsplans Nr. VEP-38 „Solarthermie und Geothermie nordwestlich der Stadtwerke“ gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der vom Stadtrat der Stadt Mühlhausen in öffentlicher Sitzung am 18.06.2025 gebilligte und zur öffentlichen Auslegung bestimmte Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. VEP-38 „Solarthermie und Geothermie nordwestlich der Stadtwerke“, der Entwurf der Begründung mit dem Umweltbericht, bereits vorliegende wesentliche Stellungnahmen mit Umweltbezug sowie Gutachten werden vom

31.07.2025 bis 05.09.2025 (einschließlich)
auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen unter www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/amtliche-bekanntgaben/oeffentliche-auslegungen/ veröffentlicht und zusätzlich im Fachdienst Stadtplanung der Stadt Mühlhausen, Neue Straße 10, im 1. Obergeschoss (Treppenhausflur) während folgender Zeiten

montags von 9 - 12 Uhr
dienstags von 9 - 12 und 13 - 18 Uhr
mittwochs von 9 - 12 Uhr
donnerstags von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr
freitags von 9 - 12 Uhr

sowie in der Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 (barrierefrei) während folgender Zeiten

montags bis donnerstags von 8 - 15:30 Uhr
freitags von 8 - 13:00 Uhr

öffentlich ausgelegt. Zusätzlich zu den genannten Zeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden (Telefonnummer: 03601/452 341). Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen unter stadtentwicklung-bauordnung@muehlhausen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich unter der Postanschrift (Ratsstraße 25) sowie innerhalb der

Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache zur Niederschrift im Fachdienst Stadtplanung vorgebracht werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben können.

Der abgegrenzte Geltungsbereich besitzt eine Größe von etwa 34.560 m² und umfasst die Flurstücke 109/6 tlw., 82/2; 82/3; 83/3; 83/2; 84; 85; 86; 87; 88; 110/2 tlw. der Flur 16 der Gemarkung Mühlhausen.

Der Geltungsbereich wird begrenzt durch:
im Süden: ehemalige Deponie;
im Osten: Gartenflächen, landwirtschaftlich genutzte Flächen;
im Westen: landwirtschaftliche Nutzfläche (Acker);
im Norden: landwirtschaftliche Nutzfläche (Acker).

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes sowie die externe Maßnahmenfläche (zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landschaft) sind in den abgebildeten Übersichtsplänen dargestellt.

Durch den Bebauungsplan sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Ausweisung eines Sondergebietes „Großsolarthermieranlage inklusive Geothermie“ für den Betrieb einer Solarthermie-Freiflächenanlage sowie einer Flächen-Geothermieranlage in der Gemarkung Mühlhausen, Flur 16, geschaffen werden.

Neben dem Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Informationen enthalten:

Art der vorhandenen Information	Thematischer Bezug
4 Stellungnahmen mit Umweltbezug von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange	Bodenschutz, Lebensraum, klimatische Ausgleichsfunktion, Flächeninanspruchnahme, Ortsbild, Artenschutz, Grundwasserschutz, Agrarstruktur und Landwirtschaft, Immissionsschutz, Baugrund, Ingenieurgeologie
Artenschutzrechtliche Beurteilung als Bestandteil des Umweltberichtes (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise, Mühlhausen)	Prüfung der Betroffenheit europarechtlich geschützter Arten durch das Planverfahren - Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen
Grünordnungsplan integriert in den Umweltbericht (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise)	Biotoptypen Bestand und Planung
Fauna-Bericht (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise, Mühlhausen)	Erfassung der Betroffenheit von Brutvögeln, Reptilien und Feldhamstern
Hydrogeologisches Gutachten (Urheber: Ingenieurgesellschaft für Bodenmechanik, Erd- und Grundbau mbH, Mühlhausen)	Grundwasserschutz
Schalltechnische Untersuchung (Urheber: GICON Großmann Ingenieur Consult GmbH, Dresden)	Immissionsschutz

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden insbesondere die Auswirkungen auf Menschen, Tiere, Pflanzen / Biotope, den Boden, Wasser, das Landschaftsbild sowie Klima / Luft und Kultur- / Sachgüter geprüft. Diese sind im Umweltbericht dargelegt.

Hinweise:
Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme werden die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens verarbeitet. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stel-

lungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Mühlhausen, den 01.07.2025
i.V. Riemann
Dr. Bruns
Oberbürgermeister

Siegel

Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Änderung des Flächennutzungsplans (FNP) im Bereich nordwestlich der Stadtwerke gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der vom Stadtrat der Stadt Mühlhausen in öffentlicher Sitzung am 18.06.2025 gebilligte und zur öffentlichen Auslegung bestimmte Entwurf der Änderung des Flächennutzungsplans, der Entwurf der Begründung mit dem Umweltbericht sowie bereits vorliegende wesentliche Stellungnahmen mit Umweltbezug werden vom

31.07.2025 bis 05.09.2025 (einschließlich)

auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen unter www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/amtliche-bekanntgaben/oeffentliche-auslegungen/ veröffentlicht und zusätzlich im Fachdienst Stadtplanung der Stadt Mühlhausen, Neue Straße 10, im 1. Obergeschoss (Treppenhausflur) während folgender Zeiten

montags	von 9 - 12 Uhr
dienstags	von 9 - 12 und 13 - 18 Uhr
mittwochs	von 9 - 12 Uhr
donnerstags	von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr
freitags	von 9 - 12 Uhr

sowie in der Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 (barrierefrei) während folgender Zeiten

montags bis donnerstags	von 8 - 15:30 Uhr
freitags	von 8 - 13:00 Uhr

öffentlich ausgelegt. Zusätzlich zu den genannten Zeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden (Telefonnummer: 03601/452 341). Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen unter stadtentwicklung-bauordnung@muehlhausen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich unter der Postanschrift (Ratsstraße 25) sowie innerhalb der Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache zur Niederschrift im Fachdienst Stadtplanung vorgebracht werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben können.

Der Änderungsbereich besitzt eine Größe von etwa 3,4 Hektar und wird begrenzt durch:

im Süden:	ehemalige Deponie;
im Osten:	Gartenflächen und landwirtschaftlich genutzte Flächen;
im Westen:	landwirtschaftliche Nutzfläche (Acker);
im Norden:	landwirtschaftliche Nutzfläche (Acker).

Der Änderungsbereich ist in dem abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Durch die Änderung des FNP sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Ausweisung eines Sondergebietes „Großsolarthermieanlage inklusive Geothermie“ für den Betrieb einer Solarthermie-Freiflächenanlage sowie einer Flächen-Geothermieanlage in der Gemarkung Mühlhausen, Flur 16 geschaffen werden.

Neben dem Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Informationen enthalten:

Art der vorhandenen Information	Thematischer Bezug
5 Stellungnahmen mit Umweltbezug von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange	Landschaftsbild, Ortsansicht, Bodenfunktion, Verbrauch landwirtschaftlicher Flächen, Agrarstruktur, Blendwirkung, Baugrund, Ingenieurgeologie, Hydrogeologie, Artenschutz, Landschaftsplanung

Hinweise:

Im Zuge der parallel durchgeführten Entwurfserarbeitung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans für diesen Bereich erfolgten eine artenschutzrechtliche Beurteilung, die Erstellung eines Fauna-Berichts sowie eines Grünordnungsplans. Die Unterlagen sind in den Umweltbericht zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan integriert und stehen ebenfalls zur Verfügung. Weiterhin wurde eine schalltechnische Untersuchung auf Ebene des vorhabenbezogenen Bebauungsplans durchgeführt. Ein hydrogeologisches Gutachten liegt ebenfalls vor.

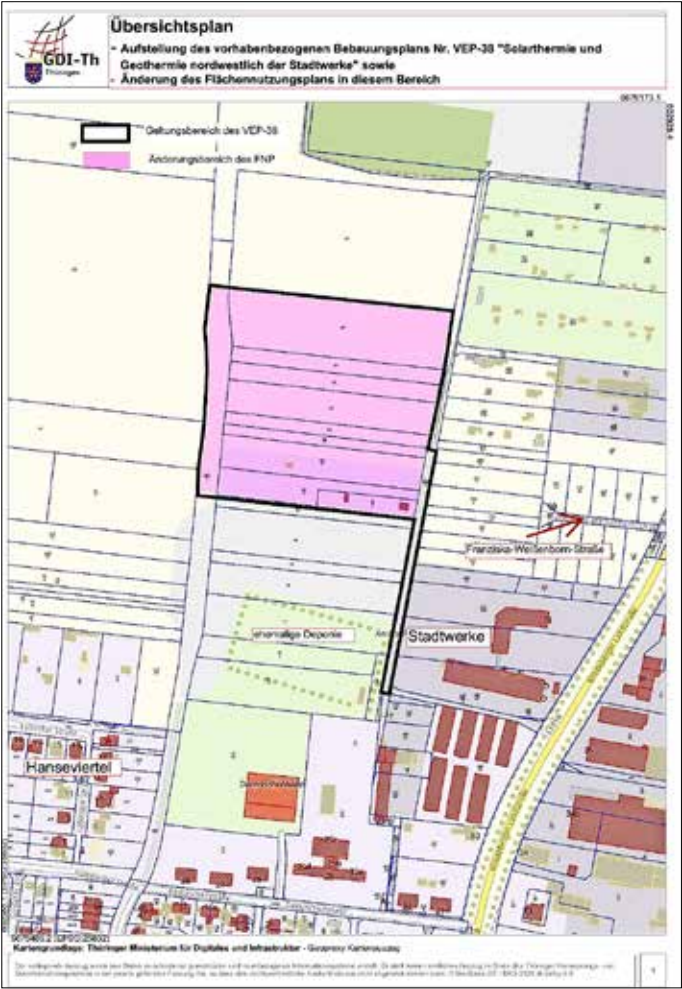
Hinsichtlich der Umweltbelange wurden insbesondere die Auswirkungen auf Menschen, Tiere, Pflanzen / Biotope, den Boden, Wasser, das Landschaftsbild sowie Klima / Luft und Kultur- / Sachgüter geprüft. Diese sind im Umweltbericht dargelegt.

Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme werden die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens verarbeitet. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Gemäß § 3 Abs. 3 BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinbarung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Mühlhausen, den 01.07.2025
gez. Riemann
Dr. Bruns
Oberbürgermeister

Siegel





Nächster Fälligkeitstermin für Steuern und Abgaben

Um Mahnungen und damit verbundene Mahngebühren sowie möglicherweise Säumniszuschläge zu vermeiden, möchte die Stadtverwaltung darauf hinweisen, **dass am 15. August der nächste Fälligkeitstermin im Jahr 2025 für die Zahlung von Steuern und Abgaben ist.**

Sollten Sie der Stadtkasse bereits ein SEPA-Lastschriftmandat (Einzugsermächtigung) erteilt haben, wird die offene Forderung zum 15.08.2025 von Ihrem Konto abgebucht. Falls Sie diese Variante zur Vereinfachung des Zahlungsverkehrs nutzen möchten, bitten wir Sie, das SEPA-Lastschriftmandat (Einzugsermächtigung) auszufüllen und der Stadtkasse zuzusenden.

Dieses Formular finden Sie auf der Homepage der Stadtverwaltung Mühlhausen: www.muehlhausen.de/downloads. Darüber hinaus können Sie **neben der Bareinzahlung zu den üblichen Öffnungszeiten im Bürgerbüro (Brotlaube) auch die Möglichkeit der Überweisung nutzen.** Für Zahlungen an die Stadt stehen folgende Konten zur Verfügung:

Bankverbindungen:

Gläubiger-ID: DE08 MHL 0 0000 0758 73

Sparkasse Unstrut-Hainich

IBAN DE67 8205 6060 0511 0094 70

VR Bank Westthür. e. G.

IBAN DE87 8206 4038 0001 0700 10

Deutsche Bank

IBAN DE26 8207 0000 0602 1877 00

Der nächste Steuertermin ist der 15. November 2025.

Beherbergungssteuer in Mühlhausen ab dem 1. August 2025

Der Stadtrat der Stadt Mühlhausen hat in seiner Sitzung vom 18. Juni 2025 die Einführung einer Beherbergungssteuer zum 1. August 2025 beschlossen. Diese Abgabe - auch bekannt als Tourismusabgabe, Kulturförderabgabe, Bettensteuer oder City Tax - wird von Gästen für entgeltliche Übernachtungen in einer Stadt erhoben. Viele Städte und Gemeinden setzen sie bereits seit Jahren ein, um touristische und kulturelle Angebote zu fördern. Die Beherbergungssteuer wird von den Übernachtungsgästen entrichtet und beträgt in Mühlhausen:

- 2,50 € pro Nacht in Hotels, Gasthöfen, Pensionen, Ferien- und Privatunterkünften,
- 1,00 € pro Nacht auf Campingplätzen.

Sie wird maximal für 14 aufeinanderfolgende Übernachtungen im gleichen Beherbergungsbetrieb pro Kalenderjahr erhoben. Die Beherbergungsbetriebe selbst tragen keinen finanziellen Nachteil, da die Steuer vom Gast zu zahlen ist. Allerdings sind die Betreiber als sogenannte Haftungsschuldner verpflichtet, die eingemommene Steuer korrekt zu erfassen, an die Stadt abzuführen und zu dokumentieren. Für diesen Zweck stellt die Stadt einfache und klar strukturierte Vordrucke zur Verfügung, sodass sich der Verwaltungsaufwand für die Betriebe in Grenzen hält.

Ausnahmen von der Steuerpflicht sind in § 5 der Satzung geregelt, z. B. für Minderjährige oder Personen, die aus zwingenden medizinischen Gründen übernachten müssen.

Mit den Einnahmen aus der Beherbergungssteuer sollen zusätzliche Mittel zur Verfügung stehen, um Mühlhausen auch in Zukunft als lebendige, attraktive und kulturell reiche Stadt für Gäste zu erhalten und weiterzuentwickeln. Dazu zählen unter anderem:

- die Pflege und der Erhalt unserer historischen Gebäude,
- die Gestaltung und Instandhaltung von Grünanlagen,
- sowie der Ausbau familienfreundlicher Angebote wie Spielplätze und kulturelle Veranstaltungen.

Die Beherbergungssteuersatzung sowie die notwendigen Formulare zur Anmeldung und Erklärung stehen auf der Homepage der Stadt Mühlhausen zur Verfügung:

www.muehlhausen.de/downloads sowie unter **www.muehlhausen.de/fragen-antworten**

Für Fragen steht die Steuerstelle der Stadt Mühlhausen gern zur Verfügung: Obermarkt 21, 99974 Mühlhausen während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung und unter steuerstelle@muehlhausen.de.

Mühlhäuser Bauherrenpreis 2025 - Bewerbung bis 31. August möglich

Die Stadt Mühlhausen schreibt den Mühlhäuser Bauherrenpreis 2025 aus. Ziel ist es, mit diesem Preis die weitere Stadt- und Ortsteilsanierung zu unterstützen und in den Blickpunkt der Öffentlichkeit zu rücken. Heimatgefühl, Eigeninitiative und Bürgerengagement sollen gefördert werden.

Der Mühlhäuser Bauherrenpreis wird vergeben für:

- **Beispielhafte** Ergebnisse fachgerechter Erhaltung oder Wiederherstellung von Sanierungsobjekten (speziell Altstadt) und Fassaden
- **Vorbildlich** ausgeführte Fassadenrekonstruktionen und Lückenschließung (Neubau)

Teilnahmeberechtigt sind:

- Private Bauherren, die im beschriebenen Sinne ein Bauvorhaben innerhalb des Stadtgebietes Mühlhausens und in den Ortsteilen in allen wesentlichen Teilen innerhalb der beiden zurückliegenden Kalenderjahre abgeschlossen haben.
- Zu beachten ist, dass die Bauherren am Beginn und am Ende der Baumaßnahme Bauherren waren.
- Bewertet werden ausschließlich Wohnhäuser beziehungsweise Wohn- und Geschäftshäuser.
- Wohnungsunternehmen und Wohnungsgenossenschaften können in die Wertung aufgenommen werden, sind jedoch von Geldpreisen ausgeschlossen.

Abgabetermin:

Die Unterlagen sind bis zum 31. August einzureichen.

bevorzugt per E-Mail an: bauherrenpreis@muehlhausen.de

per Post:

Stadtverwaltung Mühlhausen
Fachbereich 7 - Stadtentwicklung und Bauordnung
Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen
„Mühlhäuser Bauherrenpreis“

Betreff:

Die **Antragsunterlagen** und alle Informationen sind online verfügbar unter: <https://www.muehlhausen.de/bauherrenpreis>
Zudem besteht hier auch die Möglichkeit, das **Online-Formular zum Bauherrenpreis** zu verwenden.

Dotierung:

Für Preisgelder stehen 1.000,00 € zur Verfügung. Über Anzahl und Höhe der Preise entscheidet die Jury.

750 Jahre alt - und nun barrierearm: Neuer Aufzug und Toiletten am Rathaus fertiggestellt



Für die Stadt Mühlhausen ist Teilhabe ein zentrales Anliegen - besonders in der historischen Altstadt, die an vielen Stellen besondere Herausforderungen mit sich bringt. Umso erfreulicher ist es, dass nun ein weiterer Schritt in Richtung Barrierefreiheit gelungen ist: Der neue Aufzug zur Rathaushalle im Historischen Rathaus ist fertiggestellt und wurde am 19. Juni gemeinsam mit dem Behinderten- und Seniorenbeirat der Stadt Mühlhausen feierlich in Betrieb genommen.

„Der Weg bis hierhin war nicht einfach. Doch durch gute Ideen und die enge Zusammenarbeit zwischen dem städtischen Fachbereich Hochbau, der Denkmalpflege, dem Architekten und den ausführenden Firmen ist es gelungen, eine überzeugende Lösung für den rund 750 Jahre alten Kernbau des Rathauses zu finden. Wir freuen uns sehr, dass nun endlich alle Mühlhäuserinnen und Mühlhäuser diesen besonderen Ort besuchen können. Wir werden auch weiterhin alles daran setzen, unsere Stadt barrierearm und - wo immer möglich - barrierefrei zu gestalten“, betont Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns.

Der neue Aufzug ist vom Rathaushof aus zugänglich und führt direkt in das erste Obergeschoss, von wo aus die Rathaushalle ebenerdig erreichbar ist. Realisiert wurde der Zugang durch die Umnutzung einer ehemaligen Garderobe.

Auch im Bereich der sanitären Anlagen wurde Barrierefreiheit geschaffen: Die öffentlichen Toiletten im Rathaushof wurden kürzlich vollständig saniert und um eine behindertengerechte Toilette erweitert. Dank des neuen Aufzugs ist diese nun bei Veranstaltungen in der Rathaushalle komfortabel erreichbar. Die Toiletten innerhalb der Rathaushalle wurden im Zuge der Maßnahmen ebenfalls modernisiert - ein barrierefreies WC konnte dort jedoch aufgrund der beengten räumlichen Situation und der denkmalgeschützten Bausubstanz nicht realisiert werden.

Breitsülze: Teilabschnitt saniert - dauerhafte Pflege bleibt Herausforderung / Mitwirkung der Bevölkerung gefragt



Die Sanierung des ersten Teilabschnitts der Mühlhäuser Breitsülze im Bereich zwischen Speckgasse und Volksgarten ist abgeschlossen. Auf rund 300 Metern wurde der schmale, im 13. Jahrhundert künstlich angelegte Bachlauf nach historischem Vorbild instandgesetzt. Dabei kamen ein neuer Holztrug aus Eichenholz aus dem Mühlhäuser Stadtwald sowie eine abdichtende Tonschicht zum Einsatz.

Nach Ende der Vegetationsperiode Anfang Oktober starten die vorbereitenden Arbeiten für

den nächsten Abschnitt: Weitere rund 80 Meter in Richtung der Fußgängerbrücke zum Johannistal sollen dann erneuert werden. Auch hier gilt es zunächst, die Erreichbarkeit des schwer zugänglichen Geländes sicherzustellen. Neben notwendigen Gehölzrückschnitten sind Abstimmungen mit angrenzenden Grundstückseigentümerinnen und -eigentümern ein wesentlicher Bestandteil der Vorbereitung.

Die Bauausführung übernimmt - wie bereits beim ersten Teilabschnitt - der Gewässerunterhaltungsverband „Obere Unstrut/Notter“ im Auftrag der Stadt Mühlhausen. Wesentliche Teile der erforderlichen Arbeiten müssen in Handarbeit erfolgen.

Historisches Gewässer mit hohem Pflegeaufwand

Die Breitsülze gilt als wassertechnische Meisterleistung des späten 13. Jahrhunderts. Sie diente einst der Brauchwasserversorgung der Oberstadt und ermöglichte durch die Umleitung des Wassers die sogenannte „Bachfege“ - eine regelmäßige Reinigung und Ausbesserung der Uferbereiche, die früher zweimal jährlich von den Mühlhäuser Mühlenbetreibern durchgeführt werden musste.

„Wir sind uns der historischen Bedeutung dieses Bauwerks bewusst und werden die Breitsülze deshalb im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten fortlaufend sanieren. Unser Ziel ist es außerdem, einige Abschnitte in die touristische Wegweisung aufzunehmen“, betont Bürgermeister Jan Riemann.

Der Aufwand zur Pflege und Erhaltung der Breitsülze ist groß. Durch den städtischen Bauhof und Fremdfirmen wurden über die Jahre immer wieder Reparaturarbeiten vorgenommen. Dabei lag der Schwerpunkt auf der Beseitigung undichter Stellen zur Gefahrenabwehr und um tieferliegende Grundstücke zu schützen. Die derzeitigen Arbeiten führen diese Aktivitäten fort und sollen in den kommenden Jahren auf weitere Bereiche ausgeweitet werden - ein herausforderndes Unterfangen, handelt es sich doch teilweise um unwegsames Gebiet und nicht zugängliche Privatgärten

Mithilfe der Bevölkerung ist entscheidend

Um den Fortbestand der Breitsülze zu sichern, sind die Stadt und der Gewässerunterhaltungsverband auch auf die Unterstützung der Bevölkerung angewiesen: Bitte lagern Sie keine Grünabfälle (wie Laub oder Schnittgut), keinen Müll und keine sonstigen Abfälle in der Nähe des Gewässers ab oder kippen diese hinein! Die Breitsülze ist ein bedeutendes kulturhistorisches Element und ein schützenswerter Bestandteil der Mühlhäuser Stadtlandschaft. Ihre dauerhafte Unterhaltung gelingt nur gemeinsam - mit technischem Sachverstand, kommunalem Einsatz und der Rücksichtnahme aller Anlieger und Spaziergänger.

Altstadt-Shuttle auf historischen Spuren: Autonomes Fahren auf alter Straßenbahnroute durch die Mühlhäuser Innenstadt

In Mühlhausen nimmt ein zukunftsweisendes Mobilitätsprojekt konkrete Formen an: Im Rahmen des Smart City-Projekts wird derzeit intensiv an einer neuen Mobilitätsform in der mittelalterlichen Innenstadt gearbeitet. Ein hochmodernes und autonomes Shuttle-Fahrzeug wird künftig Fahrgäste auf einer festgelegten Strecke zwischen Bahnhof, Steinweg und Blobach befördern - und damit Teile der historischen Verkehrsverbindung wieder zum Leben erwecken.

Die Idee eines innerstädtischen Nahverkehrs in Mühlhausen ist keineswegs neu: Bis Ende der 1960er Jahre verkehrte eine Straßenbahn durch die Stadt. Sie verband den Bahnhof mit dem Stadtwald. Schon damals führte eine Strecke über den Steinweg, der heute eine belebte Fußgängerzone mit vielen Einkaufsmöglichkeiten ist. Auch wenn die gesamte Infrastruktur - Schienen, Oberleitungen, Haltestellen - in den Jahrzehnten nach der Stilllegung vollständig zurückgebaut wurde, erinnern sich viele Mühlhäuserinnen und Mühlhäuser noch heute lebhaft an die Fahrten mit der Straßenbahn. Das Smart City-Projekt „Altstadt-Shuttle“ knüpft also nicht nur technisch, sondern auch emotional an ein vergangenes Kapitel der Stadtgeschichte an.

Die Grundlagen für das Projekt wurden im vergangenen Jahr mit einer Machbarkeitsstudie der Firma TRAPICO gelegt. Das auf innovative Mobilitätslösungen für Schiene und Straße spezialisierte Unternehmen aus dem Schwarzwald erwies sich als erfahrener Partner. Die Studienergebnisse wurden Ende 2024 Vertreterinnen und Vertretern der Stadtverwaltung, des Stadtrats, der Regionalbus-Gesellschaft, des Landratsamtes sowie der Senioren- und Behindertenvertretung vorgestellt. Trotz Herausforderungen, darunter die engen und teils verwinkelten Straßen, zahlreiche Einbahnstraßenführungen, historisches Kopfsteinpflaster sowie die gut frequentierte Innenstadt, zeigt die Studie deutlich: Mühlhausen bietet gute Voraussetzungen für die Umsetzung eines autonomen Linienverkehrs in der historischen Innenstadt.

Das Vorhaben wird vom Unstrut-Hainich-Kreis sowie der Regionalbusgesellschaft aktiv unterstützt. In einer gemeinsamen Vereinbarung zwischen Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns und Regionalbus-Geschäftsführer Nils Oppermann wurde die enge Zusammenarbeit kürzlich bekräftigt. Ziel ist es, neueste

Technologien, sensorbasierte Fahrzeuge sowie die Akzeptanz dieser neuen Mobilitätsform im realen Stadtverkehr zu erproben - ein wichtiger Schritt hin zu nachhaltiger und zukunftsfähiger Mobilität.

Dabei stehen neben Nachhaltigkeit und Effizienz auch Barrierefreiheit und Inklusion im Fokus. Die Fahrzeuge werden so konzipiert, dass sie auch Menschen mit Mobilitätseinschränkungen sowie Seniorinnen und Senioren einen komfortablen und selbstbestimmten Zugang zum ÖPNV ermöglichen. Leicht bedienbare Einstiegshilfen, ausreichend Platz im Innenraum sowie visuelle und akustische Fahrgastinformationen gehören zum Standard. Die enge Einbindung der örtlichen Behinderten- und Seniorenvertretung in die Planungsprozesse stellt sicher, dass die Bedürfnisse aller Fahrgäste von Anfang an berücksichtigt werden.

Derzeit steht die Vorbereitung und Durchführung eines umfassenden Ausschreibungsverfahrens im Fokus, um geeignete Fahrzeuglösungen und Technologiepartner zu finden. Die Regionalbus-Gesellschaft bringt dabei ihre Erfahrung in der Fahrzeugbeschaffung ein. Der Markt für autonome Fahrzeuge befindet sich in starkem Wandel - neue Hersteller, Systeme und Kooperationen prägen den jungen Wachstumsmarkt. Daher ist eine sorgfältige Auswahl geeigneter Partner entscheidend für den Erfolg des Projekts.

Die Stadtverwaltung arbeitet parallel an der Bereitstellung der erforderlichen Infrastruktur. Dazu zählen unter anderem Anpassungen der Verkehrsführung, insbesondere im Bereich der Karl-Marx-Straße und des Kiliansgrabens, sowie eine veränderte Parkordnung entlang der geplanten Route. Auch Shuttle-Haltestellen und eine Abstell- und Ladestation für das teilautonome Shuttle sind in Planung.

Die erste Fahrt wird das Altstadt-Shuttle voraussichtlich 2026 antreten. Anschließend wird es im regelmäßigen Linienbetrieb mit Fahrplan mehrmals täglich auf der vorgesehenen Strecke unterwegs sein. Um eine attraktive und nutzerfreundliche Taktung zu gewährleisten, kommen zwei Fahrzeuge parallel zum Einsatz. Ziel ist es, die autonome Linie mit entsprechender Konzession dauerhaft in das ÖPNV-Angebot der Regionalbus-Gesellschaft zu integrieren. Die Verkehrsbehörde des Landratsamtes begleitet das Projektteam dabei eng im Rahmen des Zulassungsverfahrens und unterstützt bei allen erforderlichen Genehmigungsprozessen. Zum Einsatz kommen zunächst kompakte Fahrzeuge mit Automatisierungsgrad Level 3. Das bedeutet: Das Shuttle kann die Strecke selbstständig fahren, allerdings ist Sicherheitspersonal an Bord, der sogenannte Operator, der bei Bedarf eingreift und das Fahrzeug führt. Perspektivisch ist der Übergang zu Level 4 vorgesehen - also vollständig autonom, ohne menschlichen Operator -, sobald dies in Deutschland rechtlich zugelassen ist.

Wichtige Erkenntnisse für die Umsetzung in Mühlhausen konnten kürzlich bei einem Besuch des CAMIL-Projektteams in Ilmenau gewonnen werden. Hier kamen autonome Fahrzeuge einer früheren Generation zum Einsatz. Bei einer Testfahrt wurden technische Herausforderungen und praxisnahe Lösungsansätze erlebbar. In Mühlhausen soll neuere und verbesserte Technik eingesetzt werden. Fortschritt und Entwicklung in dem Bereich erfolgen in rasantem Tempo.

„Mit diesem Projekt betreten wir technologisches Neuland in der Region“, erklärt Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns. „Wir wollen nicht nur die Technik selbst erproben, sondern auch herausfinden, wie sie sich im täglichen Betrieb innerhalb einer historischen Innenstadt bewährt. Unser Ziel ist es, langfristig intelligente, nachhaltige und sichere Mobilitätslösungen für unsere Bürgerinnen und Bürger zu schaffen.“

Das Altstadt-Shuttle leistet zudem einen wichtigen Beitrag zur Belebung und Stärkung der Innenstadt. Durch die regelmäßige Verbindung zwischen Bahnhof und zentralen Bereichen wie dem Steinweg oder Blobach wird der Zugang zur Altstadt deutlich erleichtert - für Einheimische wie für Besucherinnen und Besucher. So profitieren insbesondere Einzelhandel, Gastronomie und kulturelle Einrichtungen von einer verbesserten Erreichbarkeit ohne zusätzlichen motorisierten Individualverkehr. Das Shuttle ergänzt bestehende Mobilitätsangebote sinnvoll und fördert zugleich einen autofreien, klimafreundlichen Innenstadtbereich.

Ehrenamt: Deine Leidenschaft. Unverzichtbar für Mühlhausen

Einladung zur Festveranstaltung & Aufruf zur Vorschlagseinreichung

Das Ehrenamt prägt unsere Stadt - in der Kernstadt wie in den Ortsteilen. Menschen engagieren sich mit Herz, Wissen und Tatkraft für andere. Dafür sagen wir Danke und laden auch in diesem Jahr zum „Tag des Ehrenamts ein“:

Festveranstaltung

WANN? 14. November 2025, 18:00 Uhr

WO? Tagungs- und Kulturstätte am Schwanenteich

Kostenfreie Parkmöglichkeiten befinden sich vor Ort

Jetzt Vorschläge einreichen!

Bis zum **30. September 2025** können Sie engagierte Personen, Gruppen oder Unternehmen für eine Auszeichnung vorschlagen. Bereits eingereichte, aber bisher nicht berücksichtigte Vorschläge werden automatisch erneut geprüft.

Auszeichnungskategorien:

- Ehrenamt in Kultur, Sport & Soziales**
Für klassisches Engagement in Vereinen, Initiativen und Organisationen.
- Unternehmen des Jahres**
Arbeitgeber, die ehrenamtliches Engagement aktiv unterstützen.
- Persönliches Engagement**
Einzelpersonen oder Kleingruppen, die außerhalb von Vereinen aktiv sind - z. B. in Umwelt- oder Heimatpflege.

Mitmachen & Präsentieren:

Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre ehrenamtliche Arbeit am Veranstaltungstag vorzustellen - z. B. auf Pinnwänden oder Tafeln. Wir unterstützen Sie gern dabei!

Alle Infos & Formulare:

www.muehlhausen.de/ehrenamt

referat2@muehlhausen.de

03601 452231 / 452291

Wissenswertes aus der Stadtbibliothek Jakobikirche



Stadtbibliothek
Mühlhausen

Lesesommer 2025 - Das große Lesen hat begonnen

Das Lesesommer-Regal leert sich langsam - aber keine Sorge! Sollte euer Wunschbuch gerade entliehen sein, könnt ihr alle Titel unserer Lesesommerliste kostenlos vorbestellen. So verpasst ihr keine Gewinnchance! Zur Teilnahme am Lesesommer benötigt ihr lediglich einen gültigen Bibliotheksausweis, den ihr direkt in der Stadtbibliothek erhaltet. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre ist dieser kostenfrei.

Also: Nichts wie loslesen - und gewinnen!

Weitere Informationen unter:

stadtbibliothek.muehlhausen.de

Veranstaltungstipps

Donnerstag, 21.08.2025, 16 Uhr

Basteln mit Wibke und Heike - Großer Bastelspaß

Aufgrund begrenzter Teilnehmerzahl bitten wir um Anmeldung. Die Teilnahme ist kostenlos.

Jakobs Leseabenteuer

28.08.2025 & 25.09.2025, jeweils 16 Uhr

Für kleine Bücherfans - ohne Anmeldung, kostenlos.

Samstag, 27.09.2025, 10-15 Uhr

„Streiten??? Aber richtig!!!“



Offener Workshop für Jugendliche ab Klassenstufe 7 zum Thema Streitkultur.

Streiten - das bedeutet, unterschiedliche Meinungen treffen aufeinander. Aber wie gelingt ein gutes Streitgespräch? Zuhören, sich offen zeigen, die eigene Meinung überzeugen

gend vertreten - all das lernt ihr in diesem Workshop. Ihr wollt argumentieren statt Parolen rufen, zuhören statt nachplappern, Kompromisse finden statt Fronten zu verhärten? Dann meldet euch an unter: stadtbibliothek@muehlhausen.de

Teilnahme und Verpflegung sind kostenlos.

Der Workshop wird durchgeführt von **apropolis e.V.**, einem gemeinnützigen, überparteilichen Verein.

Ein herzlicher Dank gilt dem Projekt „**Land schafft Demokratie**“ für die Unterstützung.

Buchtipps:

Sie interessieren sich für Politik, Gesellschaft oder Geschichte? Dann besuchen Sie unsere neue „**Bildungssecke**“ im Erdgeschoss der Stadtbibliothek. Dort finden Sie eine vielfältige Auswahl an aktuellen Sachbüchern zu diesen Themen.

Smart City Mühlhausen



Fotografie trifft Poesie: Neue Ausstellung in der Stadt-Werkstatt

Die Hobbyfotografin Christine Schrön zeigt vom 6. bis 27. August 2025 in der Stadt-Werkstatt

Mühlhausen ihre Ausstellung „Ansichten, Einsichten, Weltsichten“. Ihre Bilder verbinden Natur, persönliche Perspektiven und poetische Impulse - inspiriert von Literatur und dem Wunsch, die Welt auf besondere Weise festzuhalten.

Der Eintritt ist frei. Geöffnet ist die Ausstellung zu den regulären Öffnungszeiten der Stadt-Werkstatt (Steinweg 4):

Mo-Do: 8:00-15:30 Uhr, Fr: 8:00-13:00 Uhr.

Juli/August | mittwochs, 11:00 Uhr

Schach mitten in der Stadt

Ort: Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 - bei gutem Wetter draußen, bei Regen in der Ideenkantine

Der Ammersche Schachverein lädt gemeinsam mit der STADT-WERKSTATT wieder zum beliebten Format „Schach mitten in der Stadt“ ein. Ob Anfänger oder Profi - alle sind willkommen! Vom 2. Juli bis 27. August wird immer mittwochs von 11 bis 14 Uhr gespielt.

Schachbretter stellt der Verein, Tipps gibt's von erfahrenen Vereinsmitgliedern. Einfach vorbeikommen, spielen und neue Leute treffen!

Programm Stadt-Werkstatt bis 30.09.2025

Ideenkantine

immer freitags I Kursberatung der Volkshochschule Unstrut-Hainich-Kreis I 10 - 12 Uhr*

immer mittwochs im Juli und August I Schach mitten in der Stadt I Ein Angebot des Schachvereins Ammern e. V. I 11 - 14 Uhr*

09.09.2025 I Offene Sprechstunde mit dem Digital-Lotsen I 10:30 - 11:30 Uhr*

19.08., 23.09.2025 I Beratungsangebot des Kinder- und Jugendbüros in Kooperation mit der Mobilen Jugendarbeit rund um das Thema Übergang Schule-Beruf I 14 - 16 Uhr*

16.09.2025 I „Probier' mal“-Tag der VHS I Herbstliche Floristik: Sträube binden mit Katrin I 14:30 - 16:30 Uhr*

17.09.2025 I Herbstmeisterschaft im Schnellschach I Ein Angebot des Schachvereins Ammern e. V. I 16:00 - 18:30 Uhr I Anmeldung erforderlich unter smartcity@muehlhausen.de oder 0 36 01 - 452 336

* keine Anmeldung erforderlich

Kreativstudio I Mo bis Fr, zu den Öffnungszeiten

bis 25.07.2025 I Wählen Sie Ihren Favoriten für die große Kirchenillumination in Mühlhausen I Freiheitsleuchten am 17. und 18.10.2025 I

Mehr Infos unter: <https://freiheit2025.muehlhausen.de/>

06.08. bis 27.08.2025 I „Ansichten, Einsichten, Weltsichten“ I Eine Fotoausstellung von Christine Schrön

01.09. bis 30.09.2025 I „Umweltschutz ganz nah!“ I Eine Ausstellung der BUND-Ortsgruppe Mühlhausen

Denkfabrik

Genug vom Homeoffice? Dann nutzen Sie die Arbeitsplätze in der Stadt-Werkstatt und profitieren von einer offenen Arbeitsatmosphäre, dem Austausch und der zentralen Lage inmitten der Einkaufsinnenstadt. Sprechen Sie bei Interesse gern das Smart City Team im Maschinenraum an. Mehr Infos unter: <https://smartcity.muehlhausen.de/>

Produktionshalle

18.09.2025 I „Familienfinanzen - über Geld sprechen und Wissen vermitteln“ I Eine Informationsveranstaltung der Sparkassen-Finanzgruppe I 16:30 - 18:00 Uhr I Anmeldung unter smartcity@muehlhausen.de oder 0 36 01 - 452 336

23.09.2025 I Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen e. V. I 16:30 - 18:00 Uhr I Anmeldung unter smartcity@muehlhausen.de oder 0 36 01 - 452 336

25.09.2025 I Workshop des Digital-Lotsen „Basiswissen digital: Grundlagen für PC und Smartphone“ I 17 - 18 Uhr I Anmeldung unter smartcity@muehlhausen.de oder 0 36 01 - 452 336

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Stadt-Werkstatt

Steinweg 4, 99974 Mühlhausen

T: 03601 452-336

E: smartcity@muehlhausen.de

<https://smartcity.muehlhausen.de>

2025 Jahr der Freiheit in Mühlhausen

Das Mühlhäuser Gedenkjahr „500 Jahre Bauernkrieg“ bringt spürbar Bewegung in die Stadt. Zahlreiche Gäste besuchen die mittelalterliche Reichsstadt und die Thüringer Landesausstellung. Das Team der Stadtverwaltung ist auch unterwegs, um das Gedenkjahr überregional sichtbar zu machen: So war der Stand beim Sommerfest der Thüringer Landesvertretung in Berlin ebenso wie der Auftritt beim Hansefest in Salzwedel Ende Juni 2025 ein voller Erfolg und stieß auf großes Interesse bei den Besucherinnen und Besuchern.

Veranstaltungen im Gedenkjahr 2025 - 500 Jahre Bauernkrieg

AUGUST 2025

So, 03.08.2025 | 10:00 Uhr | Divi-Blasii-Kirche
Predigtreihe der Ev. Kirche Mühlhausen zu Müntzer-Zitaten | Landesbischof a. D. Prof. Dr. Axel Noack

Do, 07.08.2025 | 12:00 Uhr | Historische Wehranlage
DENKMA(H)ZEIT! Den Bauernkrieg nachleben - Einblicke in die Reenactment-Szene | Mühlhäuser Museen

Fr, 08.08.2025 | 15:00 Uhr | Historische Wehranlage
Familiennachmittag: Vom süßen Brei und anderen Köstlichkeiten. Lebensmittel vor 500 Jahren | Mühlhäuser Museen

Di, 12.08.2025 | 16:00 Uhr | Kornmarktkirche
Sonderführung: Der Bauernkrieg als mediales Ereignis | Mühlhäuser Museen

Do, 14.08.2025 | 19:00 Uhr | Museum Allerheiligenkirche
Filmvorführung: „Martin Luther und Thomas Müntzer oder die Einführung der Buchhaltung“ (1984) | Mühlhäuser Museen

Mi, 20.08.2025 | 19:00 Uhr | Museum Allerheiligenkirche
Vortragsreihe „Frischer Blick auf 1525“, „Thomas Müntzer und der Bauernkrieg in der DDR“, Jan Scheunemann | Mühlhäuser Museen

Noten der „Mühlhäuser Müntzer Musik“ veröffentlicht

Anlässlich des Gedenkjahres hat der Mühlhäuser Komponist Christian Kropp eine Festmusik der besonderen Art geschrieben: „**Mühlhäuser Müntzer Musik**“ heißt dieses Werk für die große Orgel, deren Noten jetzt publiziert wurden. Kropp schrieb dieses Werk für die große Rühlmann-Orgel in St. Petri-Margarethen, deren Organist er seit bald 25 Jahren ist. Aufgebaut auf einem mittelalterlichen Hymnus werden vier Töne in verschiedensten Formen bis zum strahlenden, leicht jazzigen Ende variiert. Die Uraufführung findet als **Kirmesorgelkonzert am So, 06.09.2025 um 21:00 Uhr in St. Petri** statt. Die Noten zur „Mühlhäuser Müntzer Musik“ sind in der Mühlhäuser Tourist Information erhältlich. Ebenfalls ist eine Edition für einen Posaunenchor verfügbar.

Kontakt

Das Projektteam der Stadtverwaltung Mühlhausen steht Ihnen für Fragen und weitere Informationen gerne telefonisch unter der 03601-452 351 oder per E-Mail an bauernkrieg@muehlhausen.de zur Verfügung. Weitere Infos und Rückblicke finden Sie unter freiheit2025.muehlhausen.de.

Informationen zur Thüringer Landesausstellung

Ansprechpartner zur Thüringer Landesausstellung sind die Mühlhäuser Museen. Alle Kontakte und Informationen zu Veranstaltungen und Aktivitäten finden Sie unter www.bauernkrieg2025.de.

148. Mühlhäuser Stadtkirmes - Rummel auf dem Blobach vom 29. August bis 7. September 2025

Die größte Stadtkirmes Deutschlands ist nicht mehr weit! Ein Höhepunkt wird auch diesem Jahr der Rummel auf dem Großen und Kleinen Blobach. Zehn Tage lang erwartet Sie hier ein buntes Volksfest. Über 35 Fahrgeschäfte, Imbiss- und Getränkestände sorgen für Spaß und Abwechslung für die ganze Familie.

Highlights 2025:

G-Force - spektakuläre Fahrattraktion mit 23 m Höhe
Geisterbahn - gruselige Effekte wie im Film
Riesenrad „Royal“ - Ausblick auf das Kirmestreiben aus 38 m
Kinder-8-Schleife - Fahrspaß für die Kleinsten
Natürlich sind auch Klassiker wie Autoscooter, Losbuden und Entenangeln wieder mit dabei.

Öffnungszeiten:

Fr 29.08.: 17-01 Uhr
Sa 30.08.: 14-01 Uhr
So 31.08.: 12-23 Uhr
Mo 01.09. - Do 04.09.: 14-23 Uhr
Mi 03.09. (Familientag): ermäßigte Preise
Do 04.09. (12-14 Uhr): Tag für Menschen mit Behinderungen
Fr 05.09. - Sa 06.09.: 14-01 Uhr
So 07.09.: 14-20 Uhr

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus nah und fern - zu unserem „Fest der Feste“ in Mühlhausen!

Erstmals mit Audiodeskription: Festumzug der 148. Mühlhäuser Stadtkirmes setzt Zeichen für Inklusion

Unsere Mühlhäuser Kirmes feiert in diesem Jahr eine Premiere in Sachen Inklusion: Der große Festumzug am Sonntag, den 31. August, wird erstmals von einer Audiodeskription begleitet. Damit können auch blinde und sehbehinderte Gäste den beliebtesten Höhepunkt des Festes in seiner ganzen Vielfalt miterleben.

„Wir freuen uns sehr, dass wir mit diesem Angebot einen wichtigen Schritt in Richtung Teilhabe und Barrierefreiheit gehen“, sagt Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns. „Gerade bei unserer Kirmes - dem bedeutendsten Traditionsfest der Stadt - wollen wir zeigen, dass alle dazugehören. Es ist ein starkes Signal, dass Inklusion bei uns nicht nur ein Schlagwort ist, sondern aktiv gelebt wird. Ich danke dem Behinderten- und Seniorenbeirat der Stadt Mühlhausen und dem kommunalen Behindertenbeauftragten des Unstrut-Hainich-Kreis, die auch dieses Vorhaben konstruktiv begleiten.“

In Zusammenarbeit mit der Leipziger *HörMal Audiodeskription UG*, einem führenden Anbieter für barrierefreie Veranstaltungsangebote, wird der Festumzug für blinde und sehbehinderte Gäste live und detailliert beschrieben. Geschulte Sprecherinnen und Sprecher geben dabei eine lebendige Schilderung von Kostümen, Wagenbildern, Szenen und dem Festgeschehen entlang der Umzugsstrecke.

Für dieses Angebot richtet die Stadt Mühlhausen einen separaten Bereich mit Sitzplätzen in der Erfurter Straße ein. Dort können die Gäste den Festumzug in ruhiger Atmosphäre verfolgen. Die Audiodeskription beginnt um 10 Uhr. Bereits vor dem Start besteht am Obermarkt die Möglichkeit, einige Umzugswagen im Rahmen einer sogenannten Tastführung taktil zu erkunden. Der Eintritt ist frei. Um vorherige Anmeldung wird gebeten - telefonisch unter 0341-33208860 oder per E-Mail an veranstaltungen@hoermal-audio.org.

27. Mühlhäuser Altstadtlauf am 30. August 2025

Am **Samstag, den 30. August 2025**, findet im Rahmen der Stadtkirmes der 27. Mühlhäuser Altstadtlauf statt. Auf drei Streckenlängen führt der Lauf durch die Altstadt - geeignet für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Startzeiten:

- Schülerläufe (1,7 km, Jahrgänge 2010-2019): ab 9:00 Uhr im 15-Minuten-Takt
- 10 km: Start um 10:15 Uhr
- 5 km: Start um 10:20 Uhr

Anmeldung:

Online bis zum **22. August 2025** unter www.runtix.com.

Nachmeldung: am Lauftag von 7:00-8:00 Uhr im Orga-Zelt auf dem Untermarkt.

Startgebühren:

- Schülerläufe: 1 €
- 5 km / 10 km: Schüler/Jugend 6 €, Erwachsene 12 €

Neu: Vorzeitige Startnummernausgabe für Schulen am 29.08. von 14-18 Uhr in der Georgii Sporthalle.

Ein buntes Rahmenprogramm auf dem Untermarkt mit Themen rund um Gesundheit, Bewegung und Ernährung sowie eine Fotobox runden den Lauftag ab.

Veranstalter: Stadt Mühlhausen, Kreissportbund und SV 1899 Mühlhausen e. V.

Wochenmarkt in Mühlhausen

Der Mühlhäuser Wochenmarkt findet dienstags in der Zeit von 8:00 bis 17:00 Uhr auf dem Obermarkt statt.

Von März bis Oktober ist immer freitags von 7:00 bis 14:00 Uhr Grünmarkt-Zeit. Die Händler laden mit frischen und saisonalen Produkten aus der Region zu einem Bummel über den Mühlhäuser Obermarkt und den Steinweg ein. Im Angebot sind Obst und Gemüse, Pflanzen und Blumen, Fleisch-, Wurst- und Backwaren, Räucherfisch, Eier, Käse, Milch, Honig bis hin zu biologisch erzeugten Produkten.

Aufruf an alle Kleingärtner und Hobbygärtner

Haben Sie eine reiche Obst- oder Gemüseernte? Gern können Sie diese auf dem Wochenmarkt anbieten!

Weitere Informationen zu den Märkten finden Sie auch auf unserer Homepage: www.muehlhausen.de/marktwesen

Neue Markthändler sind immer willkommen!

Gestalten Sie mit Ihrem Know-how, Ihren Angeboten und Ideen den Wochenmarkt in unserer mittelalterlichen Reichsstadt mit! Wir unterstützen Sie gern.

Kontakt:

Stadtverwaltung Mühlhausen
Referat 2 Kultur und Sport/Ehrenamt
Marktmeisterin Christin Sander
Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen
Tel.: 03601-452429, Fax: 03601-452230
Mail: christin.sander@muehlhausen.de

Kirmesmarkt am 29.08.2025, 09-17 Uhr | Untermarkt

Mit dem Markt starten wir in die 148. Stadtkirmes. Es erwartet Sie ein vielfältiges Sortiment: vom traditionellen Zwetschgenuken bis hin zu jahreszeitlichen Spezialitäten wie Zwiebelzöpfen. Außerdem präsentieren zahlreiche Stände Kräuter und Gewürze, Seifen, Zirbenprodukte, Geschenk- und Dekoartikel, Gesundheitsprodukte, Kinderkleidung, Süßwaren, Korb- und Lederwaren, Töpferwaren, Schmuck, Wanderbücher, Hüte und Mützen sowie CDs und MCs. Auch Käse- und Wurstspezialitäten sowie Honigprodukte und vieles mehr sind vertreten.

Für das leibliche Wohl ist natürlich ebenfalls gesorgt - mit Rostwurst, Bier, Eis und Waffeln. Besonders empfehlenswert: „Opas Kanonengulasch“ aus der nostalgischen Feldküche.

Musikalisch begleitet wird der Kirmesmarkt von der Blasmusik der „Fidelen Thüringer“ aus Seebach.

Orgelmusik und Geschichte erleben - Donnerstags in St. Marien

Im Rahmen des Gedenkjahres „500 Jahre Bauernkrieg“ finden in der Müntzergedenkstätte St. Marien besondere Orgelvorführungen statt. An jedem 2. und 4. Donnerstag im Juli, August und September 2025 (17:00-18:00 Uhr) erklingt die historische Sauer-Orgel, während Besucher die Ausstellung „freiheit 1525 - Das bäuerliche Leben im frühen 16. Jahrhundert“ erleben können.

Termine:

- **24.07.:** Marius Beckmann - Improvisationen zu Thomas Müntzer
- **14.08., 28.08., 11.09.:** Kreiskantor Oliver Stechbart
- **25.09.:** Friedemann Kannengießer

Eintritt: 9,00 € (nur Tageskasse)

Ort: Museum St. Marien | Müntzergedenkstätte

Veranstaltungstipps

So | 27.07./03.08.25 | 10:30 Uhr |

Historische Wehranlage

Traditionelles Turmblasen vom Rabenturm

Bis Ende Oktober 2025 gibt es jeden Sonntag vom Rabenturm um 10.30 Uhr ein Turmblasen. Zu hören sind das Tedeum von Charpentier, besser bekannt als „Eurovisionshymne“, ein Stück eines Mühlhäuser Komponisten sowie ein dem Kirchenjahr entsprechender Choral. Ausgeführt wird das Turmblasen durch Schüler der Kreismusikschule, unterstützt von ihrem Lehrer Torsten Müller oder ehemaligen Schülern.

Mo | 28.07.25 | 19:30 Uhr | Divi Blasii Kirche

Orgelkonzert an Bachs 275. Todestag

Werke von Johann Sebastian Bach

Organist: Johannes Richter (Nordhausen)

Eintritt frei!

Mo | 28.07./11.08.25, 14 Uhr

Turmführung in St. Marien

Über 130 Treppenstufen führen den frühgotischen Südturm hinauf. Dort werden Sie mit einem traumhaften Ausblick über die Mühlhäuser Altstadt belohnt. Zum Abschluss besichtigen wir die mehr als 120 Jahre alte Turmuhr und den Dachstuhl über dem imposanten Kirchengewölbe. In den Räumen der Turmfassade präsentiert eine Ausstellung Wissenswertes zur Baugeschichte, Bautechnik des Mittelalters, zu den Glocken oder über die Arbeit der Türmer.

Anmeldung erforderlich unter: 03601-85660

30.07.-03.08.25 | Logenhaus

Mühlhäuser Theater Sommer

Vom **30. Juli bis 3. August** lädt Das Priorat mit dem Galli Theater Erfurt und dem Logenhaus zum diesjährigen „**Mühlhäuser Theater Sommer**“ in den Logengarten ein. Alle großen und kleinen Theaterfreunde können sich auf insgesamt vier Abendveranstaltungen sowie zwei interaktive Märchenvorführungen freuen.

Tickets gibt es in der Tourist Information Mühlhausen oder online unter www.reservix.de (hier fallen jeweils Vorverkaufsgebühren an). Tickets sind auch an der Theaterkasse vor Ort erhältlich. Bitte vorab telefonisch (0361 21 23 2003) oder per E-Mail (erfurt@galli.de) reservieren.

Di | 05.08.25, 15-16 Uhr | Historische Wehranlage
Familiennachmittag: Lebensmittel vor 500 Jahren

Ab 8 Jahren.

Vor 500 Jahren war der Tisch viel bescheidener gedeckt. Hauptnahrungsmittel waren Getreidesorten, die zu Brot oder Brei verarbeitet wurden. Für Vielfalt in der Küche sorgten das eher selten vorhandene Fleisch sowie Gemüse und Kräuter. Für den Winter wurden Lebensmittel konserviert. Wie so ein mittelalterlicher Brei zubereitet wurde, probieren wir gemeinsam und kochen über offenem Feuer.

Mi | 06.08.25 | 14-16 Uhr | MGH, Puschkinstraße 8
Bernds Kaffeeklatsch für Senioren

Herzliche Einladung zu guten Gesprächen und geselligem Beisammensein! Für fünf Euro gibt es Kaffee und ein Stückchen Kuchen pro Besucher. Bernd Weida und das MGH-Team freuen sich auf bekannte und neue Gesichter. Keine Anmeldung erforderlich.

So | 10.08.25 | 17 Uhr | Divi Blasii Kirche
Orgelkonzert zum 150. Geburtstag Albert Schweitzers

Werke von Bach, Mozart u.a.

Organist: Philipp Christ (Suhl)

Eintritt frei!

Do | 14.08.25 | 19 Uhr | Museum Allerheiligenkirche
Filmvorführung: „Martin Luther und Thomas Müntzer oder die Einführung der Buchhaltung“ (1984)

Filmreihe der Mühlhäuser Museen „Bauernkrieg auf Zelluloid - Filme aus Ost & West“
Eintritt frei.

Sa | 16.08.25 | 19 Uhr |
Logengarten

New Orleans Music Festival

Bereits zum 16. Mal findet das beliebte New Orleans Music Festival im Logengarten Mühlhausen statt. Veranstalter von Rolf Schubert gemeinsam mit der Stadt Mühlhausen und dem Priorat, bringt es seit 2008 die unverwechselbare Musik und



Time Rag Department sind in diesem Jahr dabei.

Lebensfreude der US-Südstaaten nach Thüringen - von Jazz, Rhythm & Blues bis hin zu Country- und Louisiana-Sounds. In diesem Jahr dabei:

- **Time Rag Department** (Berlin) - energiegeladener Jazz im Stil von Duke Ellington & Sidney Bechet
- **Greg Copeland & The Blues Cats** (Monheim) - kraftvoller Blues & Soul aus Virginia/USA
- **Texas House Band feat. Helt Oncale** - Cajun, Western & Country aus New Orleans

Das Festival findet unter freiem Himmel im Logengarten des Logenhauses statt.

Einlass: ab 18 Uhr | **Beginn:** 19 Uhr

Kartenvorverkauf: Tourist Information Mühlhausen, Tel. 03601 404770, service@touristinfo-muehlhausen.de
Online unter: tourismus.muehlhausen.de

So | 17.08.25 | 14-18 Uhr | Norma Parkplatz, Rudolf-Breitscheid-Str.

Smart City beim 7. Stadtteilfest in der Martini-Vorstadt

Auch in diesem Jahr ist das Smart City Team der Stadt Mühlhausen wieder mit einem eigenen Stand beim beliebten Stadtteilfest in der Martini-Vorstadt dabei.

Mit dabei in diesem Jahr: der ESF-Aktionstag 2025

Freuen Sie sich auf einen bunten Nachmittag, der Vielfalt, Gemeinschaft und Lebensfreude feiert - Werte, die auch im geplanten Quartiersgarten eine zentrale Rolle spielen. Dieser soll ein Ort für nachbarschaftliches Miteinander, gemeinsames Gärtnern und mehr Grün im Stadtteil werden. Erleben Sie vor Ort, wie aus einer Idee ein lebendiger Treffpunkt entsteht.

Am Stand des Smart City Teams erwartet Sie:

- Informationen zum Smart City Projekt „Quartiersgarten“
- Mitmachaktionen für Groß und Klein
- Austausch mit dem Smart City Team und der BUND-Ortsgruppe Mühlhausen
- Einblick in nachhaltige Stadtentwicklung und naturnahes Gärtnern

Die Organisatoren von ThINKA Mühlhausen, das Smart City Team und viele weitere engagierte Akteure freuen sich auf Ihren Besuch und einen abwechslungsreichen Nachmittag.

Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns gratuliert den Jubilaren der Stadt

Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz kann die Veröffentlichung der Jubiläumsdaten nur erfolgen, wenn die Jubilare der Stadtverwaltung gegenüber schriftlich ihre Zustimmung erklären.

Wenn Sie den Wunsch haben, anlässlich eines Geburtstags- bzw. Ehejubiläums namentlich im Mitteilungsblatt unserer Stadt genannt zu werden, müssen Sie zwei Einwilligungserklärungen vollständig ausfüllen, unterschreiben und an uns zurücksenden.

Sie erhalten die Vordrucke im Bürgerbüro der Stadt Mühlhausen, Obermarkt 21, oder unter www.muehlhausen.de/amtsblatt.

Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

Sonstiges

Abfallwirtschaftsbetrieb Unstrut-Hainich-Kreis: Öffentliche Erinnerung zur Zahlung von Müllgebühren

Der Abfallwirtschaftsbetrieb Unstrut-Hainich-Kreis erinnert an die Bezahlung der **am 01.09.2025** fälligen Müllgebühren gemäß der Jahresvorausveranlagungs- und Änderungsbescheide 2025. Die pünktliche Bezahlung der Müllgebühren vermeidet die Mahnung der Forderung und die damit verbundenen Mahngebühren und Säumniszuschläge.

Mülverstedt
Werkleiterin

Sprechstunde der Sicherheitsberater

Die ehrenamtlichen Sicherheitsberater des Unstrut-Hainich-Kreises führen am 05.08.2025 ihre nächste Sprechstunde für Seniorinnen und Senioren im Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“, Puschkinstraße 8, 99974 Mühlhausen durch. In der Zeit von 10 bis 12 Uhr informieren sie zum Thema „Urlaubszeit - Geben Sie Betrügern keine Chance“ und über aktuelle Betrugsmaschen.



Impressum

Mitteilungen der Stadt Mühlhausen/Thüringen

Herausgeber: Stadt Mühlhausen/Thür. **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Bezugsbedingungen: Die Verteilung des Mitteilungsblattes der Stadt Mühlhausen/Thüringen erfolgt kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Mühlhausen.

Einzelbezug: Stadtverwaltung Mühlhausen, Pressestelle, Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen / Portokosten sind zu erstatten.

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail: info@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushalte der Stadt. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.